



Kurze Sprachlehre zu den am häufigsten verwendeten Begriffen im Bestattungswesen

 Deutsch	 Russisch	 Englisch
	по русский	english
Abschiedszeremonie	церемония прощания	funeral service/ memorial service
Amtswege/ Dokumentenbearbeitung	пути по инстанциям/ оформление документов	Official channels/ document processing
Asche	прах / пепел	ashes
Ausweis	удостоверение личности / паспорт	identification
Bahre	носилки	bier
Bestattungsdienstleistungen	ритуальные услуги	funeral services
Einäscherung	кремация/сжигание	cremation
Feierhalle	зал траурных церемоний	ceremonial hall
Friedhof	кладбище	cemetery
Geburtsurkunde	Свидетельство о рождении	birth certificate
Grab	могила	grave
Heiratsurkunde	Свидетельство о заключении брака	marriage certificate
Hemd	сорочка	shirt
Hinterbliebener/ naher Angehöriger	Члены семьи умершего/близкие родственники покойного	bereaved/ next of kin
Kirche	церковь	church
Krematorium	крематорий	crematorium
Kreuz	крест	crucifix
Leiche	труп / тело покойного	body
Leichenschau	осмотр трупа	visitation
Nachweis der Staatsbürgerschaft	Свидетельство о гражданстве	proof of citizenship
Nichtnatürlicher Tod	неестественная смерть	unnatural death
Ofen	печь	furnace
Sarg	гроб	coffin
Standesamt	ЗАГС	registry office
sterben	умереть/ умирать	die/ pass away
Sterbeurkunde	Свидетельство о смерти	death certificate
Sterbewäsche	бельё	burial clothes
Tod	смерть	death
tot	мертвый	dead
Totenmesse	панихида	requiem
Totenschein	врачебное свидетельство о смерти	death certificate
Trauer	печаль/ скорбь/ траур	mourning
Trauerfeier	погребальная служба	wake/ reception
Trauerrede	надгробная речь	funeral speech/ eulogy
Überführung	транспортировка умерших	transfer
Unfall	несчастный случай	accident
Urne	урна	urn
Urnenbeisetzung	захоронение урны	urn interment/ committal service
Verstorbener	умерший/ покойник	the deceased
Visum	виза	visa

Mit freundlicher Empfehlung vom Krematorium Meißen